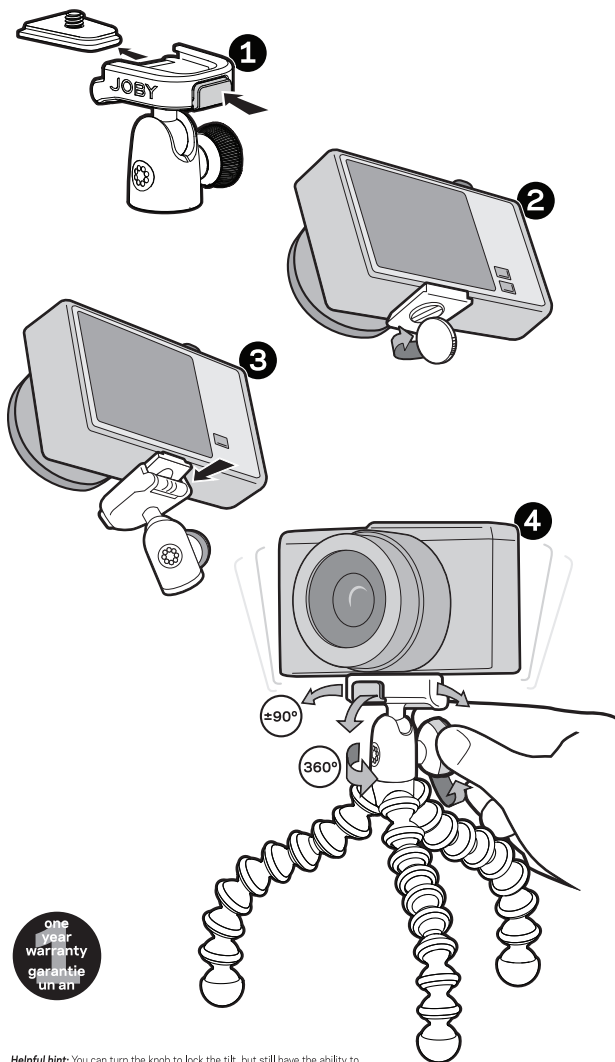


JOBY gorillapod[®] HYBRID

For compact system cameras • Pour les caméras compactes • Para cámaras compactas • Para câmaras de sistema compactas • Für Kompaktkameras • Voor compactstelsysteemcamera's • Per fotocamera compatta • Для компактных системных камер • Dla kompaktowych aparatów fotograficznych • コンパクトカメラに • 携帯システムカメラ • 컴팩트한 시스템 카메라용



one
year
warranty
garantie
un an

Helpful hint: You can turn the knob to lock the tilt, but still have the ability to pan your camera. In order to lock the pan, tighten the knob even further.

Conseil : Vous pouvez tourner le bouton de façon à verrouiller l'inclinaison tout en conservant la possibilité de faire pivoter votre caméra. Si vous souhaitez empêcher le pivotement, il suffit de continuer à tourner le bouton.

Consejo útil: Puede girar la perilla para bloquear la inclinación, manteniendo la capacidad de girar la cámara. Para bloquear el giro, apriete aún más la perilla.

Sugestão útil: pode rodar o botão para bloquear a inclinação, e ainda assim manter a capacidade de realizar uma panorâmica com a sua câmara. Para bloquear a panorâmica, aperte o botão ainda mais.

Wichtiger Hinweis: Auch wenn Sie den Neigungsknopf einrasten lassen, können Sie trotzdem noch mit der Kamera schwenken. Erst wenn Sie den Knopf noch weiter drehen, können Sie auch nicht mehr schwenken.

Nuttige tip: Als u aan de knop draait, vergrendelt dit de hoek maar kunt u nog steeds de camera verticaal bewegen. Om de verticale beweging te vergrendelen, draait u de knop nog steviger vast.

Suggerimento utile: Girando la manopola si blocca l'inclinazione, ma rimane possibile ruotare la fotocamera. Per bloccare anche la rotazione, serrare ulteriormente la manopola.

Полезный совет: Вы можете повернуть ручку, чтобы зафиксировать угол наклона, тем не менее вы по-прежнему сможете менять положение своей фотокамеры. Чтобы зафиксировать положение, поверните ручку еще дальше.

Pomocna wskazówka: Po dokręceniu pokrętki blokowany jest kąt pochylenia, lecz nadal możliwe jest panoramowanie. Aby zablokować możliwość panoramowania, jeszcze bardziej dokręć pokrętkę.

役立つヒント: ノブを回せばティルトをロックすることができます。ティルトがロックされても、まだパンは可能です。パンをロックするには、ノブをさらにきつく締めてください。

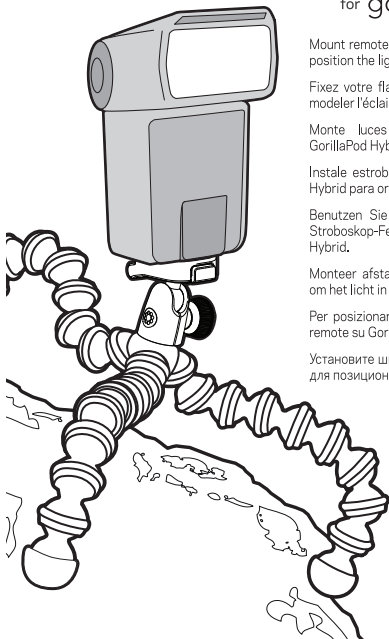
有用提示: 您可以转动旋钮来锁定镜头, 但仍能进行摇摄。若想锁定摇镜头, 请进一步拧紧旋钮。

유용한 힌트: 손잡이를 돌리면 경사각이 고정되지만 그래도 카메라 회전은 가능합니다. 회전각을 고정하려면 손잡이를 더 많이 돌리십시오.

Also available! ▪ Également disponible ! ▪ ¡También disponible! ▪ Também disponível! ▪ Ebenfalls verfügbar! ▪ Ook beschikbaar! ▪ Disponibile! ▪ Также доступно! ▪ Także dostępne! ▪ 好評発売中! ▪ 现已上市! ▪ 관련 제품!

FLASH SHOE

for gorillapod **HYBRID**



Mount remote strobes on your GorillaPod Hybrid to position the light.

Fixez votre flash sur votre GorillaPod Hybrid pour modeler l'éclairage selon vos besoins.

Monte luces estroboscópicas remotas en el GorillaPod Hybrid para añadir iluminación.

Instale estroboscópios remotos no seu GorillaPod Hybrid para orientar a luz.

Benutzen Sie zur Positionierung des Lichts eine Stroboskop-Fernbedienung auf Ihren GorillaPod Hybrid.

Monteer afstandsfliters op uw GorillaPod Hybrid om het licht in de juiste positie te zetten.

Per posizionare le luci, montare le stroboscopiche remote su GorillaPod Hybrid.

Установите шкалу дальности на GorillaPod Hybrid для позиционирования света.

Zamontuj zdalną lampę błyskową na statywie GorillaPod Hybrid, aby ustawić źródło światła.

GorillaPod Hybridにリモートストロボをマウントすれば光源をどこにでも設置できます。

在您的 GorillaPod Hybrid 上安装远距离闪光灯进行对光。

GorillaPod Hybrid에 리모컨 플래시를 달아 조명 위치를 조절할 수 있습니다.

JOBY, Gorillapod, the JOBY logo, and the Gorillapod logo are registered trademarks of Joby Photo, Inc. in the United States. Leg pieces protected by US Patent D574,700. Other US and Intl. patents pending. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. All rights reserved.

JOBY, Gorillapod et les logos JOBY et Gorillapod sont des marques commerciales de Joby Photo, Inc. déposées aux États-Unis. Pièces de la patte protégées par le brevet américain D574,700. Autres brevets américains et internationaux en cours d'obtention. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Tous droits réservés.

JOBY, Gorillapod, el logotipo de JOBY y el logotipo de Gorillapod son marcas comerciales registradas de Joby Photo, Inc. en Estados Unidos. Las patas están protegidas por la patente de EE.UU. núm. D574,700. Hay pendientes otras patentes de EE.UU. e internacionales. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Reservados todos los derechos.

JOBY, Gorillapod, o logótipo JOBY, e o logótipo Gorillapod são marcas comerciais registadas da Joby Photo, Inc. nos Estados Unidos. As peças das pernas estão protegidas ao abrigo da patente D574,700 norte-americana. Outras patentes norte-americanas e internacionais pendentes. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Todos os direitos reservados.

JOBY, Gorillapod, das JOBY Logo und das Gorillapod Logo sind in den USA, eingetragene Handelsmarken von Joby Photo Inc. Die Beine des Stativs sind durch das US-Patent D574,700 geschützt. Weiter US- und internationale Patente sind beantragt. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

JOBY, Gorillapod, het JOBY-logo en het Gorillapod-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Joby Photo, Inc. in de Verenigde Staten. Statiefonderdelen bescherm door het Amerikaanse octrooi D574,700. Andere Amerikaanse en internationale octrooiën aangevraagd. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Alle rechten voorbehouden.

JOBY, Gorillapod, il logo JOBY e il logo Gorillapod sono marchi registrati di Joby Photo, Inc. negli Stati Uniti. Componenti del supporto protetti dal brevetto US D574,700. Altri brevetti USA e internazionali in attesa di approvazione. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Tutti i diritti riservati.

JOBY, Gorillapod, логотип JOBY и логотип Gorillapod являются зарегистрированными торговыми марками Joby Photo, Inc. в США. Ножки защищены патентом США D574,700. Прочие патенты для США и международные патенты находятся на рассмотрении. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Все права защищены.

JOBY, Gorillapod, logo JOBY i logo Gorillapod są znakami towarowymi firmy Joby Photo zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych. Elementy nóg statywu są chronione amerykańskim patentem D574,700. Inne amerykańskie i zagraniczne wnioski patentowe są obecnie rozpatrywane. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

JOBY, Gorillapod, JOBYのロゴ, Gorillapodのロゴは米国のJoby Photo, Inc.の登録商標です。脚部の部品は米国特許D574,700によって保護されています。その他の部品は米国特許および国際特許を申請中です。©2011 JOBY PHOTO, Inc. All rights reserved.

JOBY、Gorillapod、JOBY 徽标以及 Gorillapod 徽标均为 Joby Photo, Inc. 在美国的注册商标。脚架设备受美国专利 D574,700 保护。其他美国和国际专利正在申请中。©2011 JOBY PHOTO, Inc. 保留所有权利。

JOBY, Gorillapod, JOBY 로고, Gorillapod 로고는 미국에서 Joby Photo, Inc.의 등록 상표입니다. 다리 부품은 미국 특허 제D574,700호에 의해 보호됩니다. 기타 미국 특허 및 국제 특허를 출원 중입니다. ©2011 JOBY PHOTO, Inc. All rights reserved.



www.joby.com/support

JOBY

1000 Sansome, Ste 150
San Francisco, CA 94111 USA

JOBY.com



+1-888-569-5629